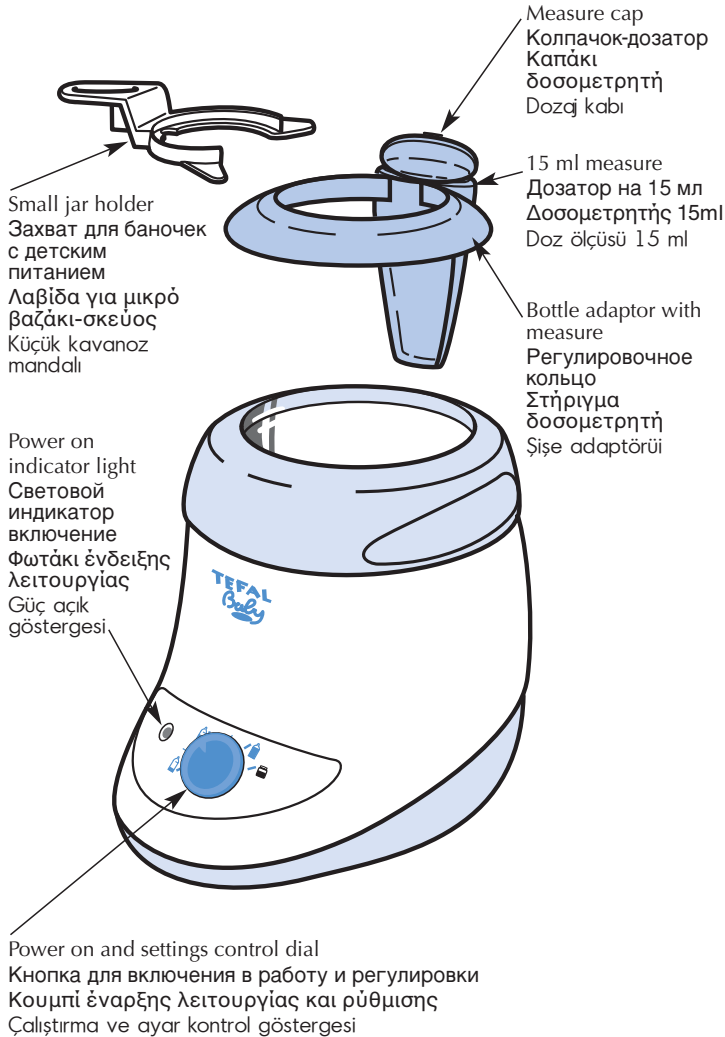


TEFAL®
Baby
HOME

- Bottle warmer
- Прибор для подогрева детского питания
- Θερμαντήρας μπιμπερό
- Biberon Isıtıcısı



The Bottle Warmer



TEFAL designs appliances to make life easier for mothers. Combining technology and practicality, these appliances are as attractive as they are ingenious.

You have purchased the TEFAL bottle warmer. Its steam heating system makes it highly efficient. This appliance is safe, and can be used to heat all types of feeding bottles and small jars.

Here is how to use this appliance.

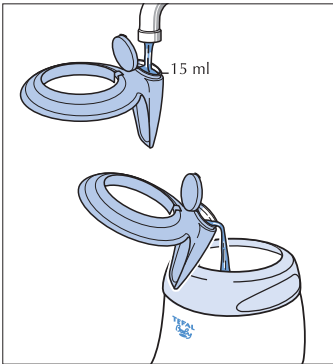
BEFORE FIRST USE,

READ THESE INSTRUCTIONS AND FOLLOW THEM CAREFULLY ♥ **KEEP THE APPLIANCE OUT OF CHILDREN'S REACH** ♥ Always check the temperature of the food before giving it to your baby ♥ Only fill the measure with water ♥ Do not use the appliance when the bowl is empty ♥ Do not handle while heating ♥ Connect the appliance to an earthed, 230 volt socket ♥ Do not use an extension cord ♥ Always unplug the appliance after each use ♥ Do not pull on the power cord to unplug the appliance ♥ Do not place the bottle warmer in water ♥ Never dismantle the appliance ♥ If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer, a manufacturer approved service center or a person with similar qualification, in order to avoid danger ♥ For safety reasons, if the appliance malfunctions or stops working, always contact an approved Tefal service centre directly or telephone.

1. TO USE THE BOTTLE WARMER

- Unroll the power cord completely.
- Place the appliance on a flat surface.
- Open the measure cap on the bottle adaptor and fill the measure with water to the maximum mark (i.e., 15 ml).
- Pour the measure of water into the bowl. A single measure is all that is required for the appliance to work properly.
- Disconnect the appliance after each use, leave to cool and always pour off water left in the bowl.

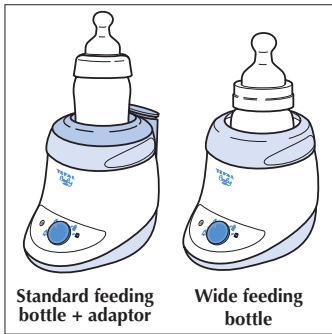
Comment: Each use requires 15 ml of water, in other words, the equivalent of one measure.





TO HEAT THE BOTTLE WARMER

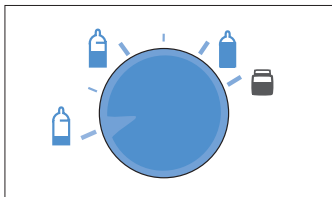
- Use the bottle adaptor if you are heating a standard bottle like the Tefal Baby Home bottle.
- Position the adaptor and fit it firmly onto the bowl.

Do not use the bottle adaptor if you are heating a wide feeding bottle.



- Place the bottle in the appliance, then set the control dial to the appropriate position, depending on the amount of liquid to heat:

- 60 ml, set the control dial to position .
- Full feeding bottle, set the control dial to the highest position .



- Press the control dial (to start heating). The red indicator light switches on.



- When the feeding bottle is ready: the light indicator switches off, the

appliance gives 4 beeps and switches off automatically.

- Before feeding your child, check the temperature of the liquid by pouring a few drops onto the back of your hand.

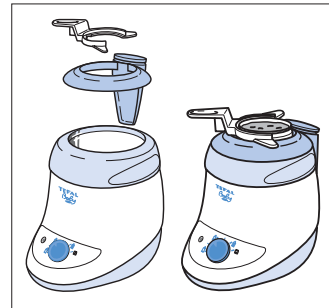
Advice: Check that the body of the feeding bottle is not too hot before lifting it out.

Do not touch the feeding bottle while it is heating and wipe the body of the bottle before using it.


- For optimum heating, fill the bowl with water at room temperature.

TO HEAT SMALL JARS

- Always use the bottle adaptor to adapt the size of the bowl to the jar.



- Take the lid off the jar and clip it into the special holder. Put the jar in the bottle warmer fitted with the bottle adaptor.

Set the control dial to the small jar position .

- Press the control dial (to start heating).

The red indicator light switches on.

- When the small jar is ready: the indicator light switches off, the appliance gives 4 beeps and switches off automatically.

- Before feeding your child, check the temperature of the jar by testing the food on the back of your hand.

Advice: Always use the special holder to handle the small jar.

Stir the contents of the jar regularly for gradual, complete heating.

2. MAINTENANCE TIPS

- Unplug the appliance and leave it to cool down.
- Clean the bowl and the outer surface of the appliance with a damp cloth.

Note: Use white vinegar to remove calcium deposits. Pour the vinegar into the bowl until half full. Leave it to take effect until all traces of calcium are removed, then empty the bowl.

Wipe the inside of the bowl with a damp cloth.

Comment: A little smoke may come out of the appliance the first time you use it.

You can stop heating whenever necessary by pressing the power on/settings control dial.

3. FOR OPTIMAL USE OF THE APPLIANCE

QUESTIONS	ANSWERS
The food in the bottle is not warm.	<ul style="list-style-type: none">- Make sure you use 15 ml of water in the bowl.- Increase the heat by one mark the next time you use the appliance.
The food in the bottle is too warm.	<ul style="list-style-type: none">- Reduce the heat by one mark the next time you use the appliance.
The small jar is not well heated.	<ul style="list-style-type: none">- Make sure you use 15 ml of water in the bowl.- Check that the control dial is set to the small jar position.- Stir the contents of the jar from time to time while heating.
The base of the bowl has become marked.	<ul style="list-style-type: none">- The appearance of calcium deposits is normal, and may increase if the water where you live is very hard. We advise you to descale your appliance from time to time; see no. 2. Maintenance tips.

Прибор для подогрева детского питания

Фирма TEFAL предлагает молодым матерям приборы, способные облегчить жизнь. Эти красивые и безопасные приборы основаны на новейших достижениях технологии и одновременно очень практичны. Вы приобрели прибор для подогрева детского питания марки TEFAL. Система подогрева с помощью пара чрезвычайно эффективна. Этот безопасный в использовании прибор предназначен для подогрева любых рожков и баночек с детским питанием. Предлагаем вашему вниманию практические советы по использованию этого прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ♥ УСТАНОВЛИВАЙТЕ ПРИБОР В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ ♥ Перед тем, как дать ребенку рожок, обязательно проверьте температуру питания ♥ Дозатор заполняется только водой ♥ Не включайте прибор вхолостую ♥ Не трогайте прибор в процессе подогревания ♥ Подключите прибор к сети напряжением 230 В, снабженной сетевой розеткой с заземлением ♥ Запрещается использовать удлинитель ♥ По окончании использования обязательно отключайте прибор от сети ♥ Не тяните за шнур питания, чтобы выключить прибор ♥ Запрещается погружать прибор для подогрева детского питания в воду ♥ Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор ♥ Если шнур питания поврежден, то для предотвращения опасности, его заменить у производителя, в утвржденном центр или у квалифицированного лица ♥ Если устройство не работает или работает плохо, обратитесь в сервисный центр TEFAL или позвоните по контактному телефону службы информации: (095) 967 – 32 - 30

2-YEAR WARRANTY for any manufacturing defect starting from the date of purchase. This warranty does not cover damage resulting from abnormal or improper use, or subsequent to dismantling the appliance. The wattage and voltage are indicated on the appliance. If the power cord is damaged, it must only be replaced by a service specialist approved by the manufacturer, since special tools are required. TEFAL reserves the right to modify the product's characteristics or components at any time, in the interests of the consumer.

1. ПОРЯДОК РАБОТЫ ПРИБОРА

- Полностью размотайте шнур питания.

- Установите прибор на устойчивую поверхность.

- Снимите колпачок дозатора и налейте в него воду до максимального уровня (15 мл).

- Перелейте воду в чашу. Одной дозы достаточно для правильной работы прибора.

- После каждого использования прибор следует отключить от сети, дать ему остыть и обязательно вылить воду, оставшуюся в чаше.

Примечание: При каждом использовании следует залить воду в объеме 15 мл, что соответствует емкости дозатора.



ПОДОГРЕВ РОЖКОВ

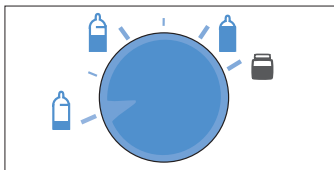
- При подогреве стандартных рожков марки Tefal Baby Home используйте регулировочное кольцо. Установите кольцо на чашу и хорошо закрепите его.

При подогреве рожка большего диаметра устанавливать регулировочное кольцо не нужно.



- Поставьте рожок и установите кнопку-регулятор в положение, соответствующее нужной степени нагрева (в зависимости от объема подогреваемой жидкости):

- При подогреве 60 мл смеси установите регулятор в положение
- При подогреве полного рожка выберите с помощью регулятора более высокую степень подогрева



- Нажмите на кнопку-регулятор (процесс подогревания начинается). Загорается красный световой индикатор.

- Как только рожок нагреется до нужной температуры, световой



индикатор гаснет, раздаются 4 последовательных звуковых сигнала и прибор отключается автоматически.

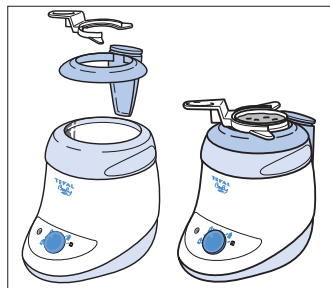
- Перед тем, как кормить ребенка, капните несколько капель молочной смеси на запястье, чтобы проверить ее температуру.

Практические советы: Перед тем, как вынимать рожок, убедитесь, что он не слишком горячий. Не трогайте рожок в процессе подогрева и не забудьте обернуть его перед тем, как дать ребенку.

Для оптимального подогрева заполняйте рожок водой комнатной температуры

ПОДОГРЕВ ДЕТСКОГО ПИТАНИЯ

- Регулировочное кольцо служит для установления соответствия диаметра резервуара и баночки.



- Снимите крышку с баночки с детским питанием и установите ее на кольцо с помощью специального захвата, поставляемого вместе с прибором. Установите регулятор в положение «баночка»

- Нажмите на кнопку-регулятор (процесс подогревания сигнала и прибор отключается световой индикатор).

- Как только баночка нагреется до нужной температуры, световой индикатор гаснет, раздаются 4 последовательных звуковых сигнала и прибор отключается автоматически.

- Перед тем, как кормить ребенка, капните несколько капель детского питания на запястье, чтобы проверить его температуру.

Практические советы: При обращении с баночкой обязательно используйте специальный захват. Во время помешивайте содержимое баночки, чтобы оно нагрелось равномерно.

2. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть.

- Оботрите чашу и наружные поверхности прибора влажной тряпкой.

Внимание: Накипь удаляется с помощью белого уксуса. Налейте уксус в чашу на половину ее высоты. Оставьте до полного удаления накипи, после чего вылейте уксус из чаши. Оботрите внутренние стенки чаши влажной тряпкой.

Примечание: При первом использовании может появиться легкий дымок

Процесс подогрева можно остановить в любой момент, нажав на кнопку включения.

3. ЧТОБЫ ПРИБОР РАБОТАЛ ЛУЧШЕ

ВОПРОСЫ	ОТВЕТЫ
Смесь в рожке не нагрелась.	- Убедитесь, что в чашу налито 15 мл воды. - В следующий раз увеличьте степень подогрева.
Смесь в рожке слишком нагрелась.	- В следующий раз уменьшите степень нагрева.
Баночка с детским питанием недостаточно нагрелась.	- Убедитесь, что в чашу налито 15 мл воды. - Убедитесь, что регулятор установлен в положение «баночка». - В процессе подогрева время от времени перемешивайте содержимое баночки. На дне чеши появились пятна.
На дне чеши появились пятна.	- Появление накипи - это нормальное явление, которое возникает, если вы используете слишком жесткую воду. Советуем вам регулярно удалять накипь (см. раздел 2. Техобслуживание).

Ο Θερμαντήρας μπιμπερό

Η TEFAL επιτόνησε για τις νέες μητέρες συσκευές που τους κάνουν πιο εύκολη τη ζωή. Συνδυάζουν τεχνολογία και πρακτικότητα, αισθητική και ευρηματικότητα.

Αποκτήσατε τον θερμαντήρα μπιμπερό της TEFAL. Το σύστημα θέρμανσής του, με ατμό, εξασφαλίζει μεγάλη αποτελεσματικότητα. Είναι μια συσκευή σίγουρη, χρήσιμη για να ζεσταίνετε κάθε είδους μπιμπερό και μικρά βαζάκια-σκεύη.

Να, λοιπόν, πώς μπορείτε να χρησιμοποιείτε σωστά την συσκευή αυτή.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ,

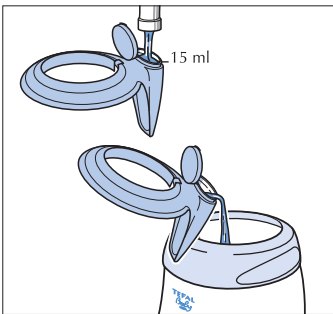
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΑΥΤΟ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ♥ ΚΡΑΤΕΙΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ♥ Ελέγχετε πάντα την θερμοκρασία της τροφής πριν την δώσετε στο μωρό ♥ Μην χρησιμοποιείτε παρά μόνο νερό για να γεμίσετε τον δοσομετρητή ♥ Μην λειτουργείτε την συσκευή όταν ο κάδος είναι άδειος ♥ Μην την αγγίζετε με τα χέρια σας εν όσο θερμαίνεται ♥ Συνδέστε την συσκευή σε πρίζα 220 volts με γείωση ♥ Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης ♥ Αποσυνδέστε την συσκευή μετά την χρήση ♥ Μην την αποσυνδέετε τραβώντας την από το καλώδιο ♥ Μην βυθίζετε ποτέ τον θερμαντήρα μπιμπερό μέσα στο νερό ♥ Μην αποσυναρμολογείτε την συσκευή ♥ Αν το ηλεκτρικό καλώδιο πάθει ζημιά, θα πρέπει να ζητήσετε να σας το αλλάξει ο κατασκευαστής, η υπηρεσία σέρβις του κατασκευαστή ή τεχνικός με ανάλογη ειδικευση για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ♥ Σε περίπτωση βλάβης, διακοπής ή κακής λειτουργίας, να απευθύνεστε πάντα άμεσα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της TEFAL ή να επικοινωνείτε τηλεφωνικά με την SEB-ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ στο τηλέφωνο: 210-6156550.

ΓΑΡΑΝΤΙΑ ΝΑ 2 ΓΟΔΑ с даты покупки прибора покрывает дефекты изготовления. Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным или небрежным использованием прибора, и теряет свое действие, если вы предприняли попытку самостоятельно разобрать прибор. Сила тока и напряжение указаны на приборе. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в ремонтной мастерской, указанной изготовителем, так как эта операция требует применения специальных инструментов. Марка TEFAL оставляет за собой право в любой момент изменить составные части или характеристики прибора в интересах пользователя.

1. ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΜΠΙΜΠΕΡΟ

- Ξετυλίξετε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Τοποθετείστε την συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Ανασηκώστε το κολάρο του δοσομετρητή και γεμίστε τον εντελώς με νερό μέχρι επάνω (χωρητικότητα 15ml).
- Αδειάστε το νερό στον κάδο.
- Μια μόνη δόση αρκεί για την καλή λειτουργία της συσκευής.
- Μετά από κάθε χρήση, απουσνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, αφήστε την να κρυώσει και αδειάστε συστηματικά το νερό που απομένει στον κάδο.



Παρατήρηση: Για κάθε χρήση απαιτούνται 15ml νερού, δηλαδή όσο είναι μια δόση.

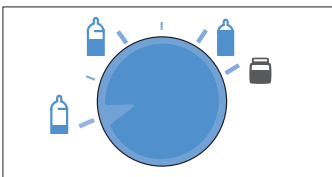


ΓΙΑ ΝΑ ΖΕΣΤΑΝΕΤΕ ΤΟ ΜΠΙΜΠΕΡΟ
- Χρησιμοποιείτε το κολάρο του δοσομετρητή όταν ζεσταίνετε ένα μπιμπερό τύπου στάνταρτ Tefal Baby Home. Τοποθετείστε το και στερεώστε το καλά επάνω στον κάδο.
- Μην χρησιμοποιείτε το κολάρο του δοσομετρητή αν ζεσταίνετε μπιμπερό μεγαλύτερης διαμέτρου.



- Τοποθετείστε το μπιμπερό, έπειτα μετακινείτε τον διακόπτη ρύθμισης στην θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας, ανάλογα με την ποσότητα του υγρού που θέλετε να ζεστάνετε:

- 60ml: τοποθετείστε τον διακόπτη ρύθμισης στην θέση .
- Μπιμπερό γεμάτο: τοποθετείστε τον διακόπτη ρύθμισης στην πιο ανεβασμένη θέση .



- Πιέστε τον διακόπτη της λειτουργίας για να αρχίσει το ζέσταμα. Η κόκκινη ένδειξη λειτουργίας ανάβει.



- Όταν το μπιμπερό είναι έτοιμο: σβήνει το φωτάκι ένδειξης,

ακολουθούν 4 ηχητικά «μπιπ», η συσκευή σταματά αυτόματα.

- Πριν ταιέστε το παιδί σας, ελέγξτε την θερμοκρασία του υγρού ρίχνοντας μερικές σταγόνες στο πίσω μέρος του καρπού του χεριού σας.

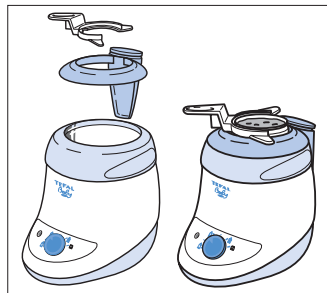
Συμβουλή: Ελέγξτε ώστε το σώμα του μπιμπερό να μην είναι πάρα πολύ ζεστό πριν την απομάκρυνσή του από την συσκευή.


Μην αγγίζετε με τα χέρια σας το μπιμπερό όσο αυτό θερμαίνεται και σκουπίστε το σώμα του μπιμπερό πριν το δώσετε στο μωρό.

Για να επιτύχετε το καλύτερο δυνατό ζέσταμα, γεμίστε τον κάδο με νερό σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

ΓΙΑ ΝΑ ΖΕΣΤΑΝΕΤΕ ΜΙΚΡΑ ΒΑΖΑΚΙΑ-ΣΚΕΥΗ

- Χρησιμοποιείτε συστηματικά το κολάρο του δοσομετρητή για να προσαρμόσετε τις διαστάσεις του δοχείου σε εκείνες του μικρού σκεύους-βάζου.



- Αφαιρέστε το καπάκι του μικρού σκεύους-βάζου και τοποθετείστε το επάνω στο κολάρο του δοσομετρητή με τη βοήθεια της ειδικής λαβίδας που χορηγείται μαζί με την συσκευή. Τοποθετείστε τον διακόπτη ρύθμισης στην θέση με την ένδειξη «μικρό σκεύος» .

- Πιέστε τον διακόπτη ρύθμισης για να αρχίσει το ζέσταμα. Η κόκκινη ένδειξη λειτουργίας ανάβει.

- Όταν το μικρό σκεύος-βάζο είναι έτοιμο: το φωτάκι ένδειξης σβήνει, ακολουθούν 4 ηχητικά μπιπ, η συσκευή σταματά αυτόματα.

- Πριν ταιέστε το παιδί σας, ελέγξτε την θερμοκρασία του μικρού σκεύους δοκιμάζοντας την τροφή στο πίσω μέρος του καρπού του χεριού σας.

Συμβουλή: Χρησιμοποιείτε συστηματικά την ειδική λαβίδα για να πιιάσετε το μικρό σκεύος-βάζο.

Ανακινείτε κανονικά το περιεχόμενο του μικρού σκεύους για να καταμετρηθεί καλύτερα η θερμοκρασία.

2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Απουσνδέστε την συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει.
- Καθαρίστε τον κάδο και το εξωτερικό μέρος της συσκευής με ένα υγρό πανί.

Προσοχή: Χρησιμοποιείτε λευκό ξύδι για να καθαρίσετε την συσσώρευση των αλάτων. Αδειάστε το ξύδι στον κάδο μέχρι να μισογεμίσει.

Αφήστε το να ενεργήσει έως ότου εξαφανισθούν εντελώς τα άλατα, έπειτα αδειάστε το δοχείο.
Σκουπίστε το εσωτερικό του κάδου με ένα νωπό πανί.

Παρατήρηση: Κατά την πρώτη χρήση, είναι δυνατόν να προκληθεί ελαφρύς καπνός. Οποιαδήποτε στιγμή μπορείτε να διακόψετε το ζέσταμα του μπιμπερό, πιέζοντας το κουμπί της έναρξης λειτουργίας.

3. ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΛΤΙΩΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ	ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ
Η τροφή που περιέχεται στο μπιμπερό δεν είναι ζεστή.	- Βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα του νερού στον κάδο είναι 15ml. - Αυξήστε την θερμοκρασία του ζεστάματος κατά ένα βαθμό στην επόμενη χρήση.
Η τροφή που περιέχεται στο μπιμπερό είναι πάρα πολύ ζεστή.	- Ελαττώστε την θερμοκρασία για το ζέσταμα κατά ένα βαθμό στην επόμενη χρήση.
Το μικρό σκεύος δεν έχει ζεσταθεί καλά.	- Βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα του νερού στον κάδο είναι 15ml. - Ελέγξτε ότι το κουμπί να είναι γυρισμένο σωστά στην θέση «μικρό σκεύος». - Ανακατεύετε το περιεχόμενο του δοχείου κατά διαστήματα, ενώ το θερμαίνεται.
Ο πάτος του κάδου είναι λεκιασμένος.	- Η εμφάνιση αλάτων είναι φυσιολογική και μπορεί να γίνει εντονότερη αν το νερό της περιοχής σας είναι πολύ σκληρό. Σας συμβουλεύουμε περιοδικά να καθαρίζετε την συσκευή σας από τα άλατα, Cf. 2. Συμβουλές για την συντήρηση.

ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΧΡΟΝΙΑ για κάθε ελάττωμα κατασκευής, από την ημερομηνία αγοράς της. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες οφειλόμενες σε χρήση μη ορθολογική ή καταχρηστική, ούτε σε αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η ισχύς και η τάση του ρεύματος είναι σημειωμένες επάνω στην συσκευή. Αν είναι κατεστραμμένο το καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο σε εργαστήριο αναγνωρισμένο από τον κατασκευαστή, γιατί χρειάζονται ειδικά εργαλεία.

Η εταιρία TEFAL επιφυλάσσει το δικαίωμά της να τροποποιήσει ανά πάσα στιγμή, προς όφελος των καταναλωτών της, τα χαρακτηριστικά ή τα συστατικά στοιχεία που απαρτίζουν το προϊόν.

Biberon Isıtıcısı

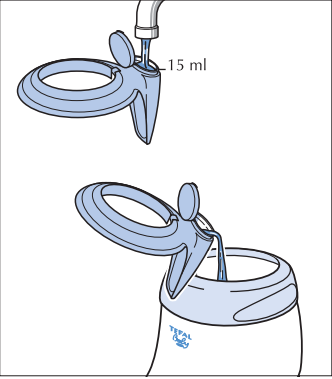
TEFAL, genç anneler için hayatı kolaylaştırıcı cihazlar tasarladı. Teknoloji ile kullanım kolaylığını bağdaştıran bu küçük ev cihazları, aynı zamanda mühendislik ile estetiğin incelikli özelliklerini de içinde barındırmaktadır. Almış olduğunuz TEFAL biberon ısıtıcısının buharlı ısıtma sistemi, size büyük bir kolaylık sağlayacaktır. Her tür biberon ve küçük kavanozu rahatça ısıtabileceğiniz gayet güvenli, yararlı bir cihazdır. Bu cihazı en iyi biçimde kullanabilmek için uymanız gereken kurallar aşağıda belirtilmiştir.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE,
KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUP, ÖNERİLERE UYUN ♥ CİHAZI ÇOCUKLARIN ULAŞABİLECEKLERİ YERLERDEN UZAK TUTUN ♥ Besini bebeğe vermeden önce, her defasında ısısını kontrol edin ♥ Doz ölçüsünü doldurmak için sadece su kullanın ♥ Haznenin içi boşken cihazı çalıştırmayın ♥ Isınma sırasında cihazı ellemeyin ♥ Cihazı 230 voltluk topraklı prize takın ♥ Uzatma kablosu kullanmayın ♥ Her kullanım sonunda cihazı prizden çekin ♥ Fişi, prizden kablodundan çekerek çıkarmayın ♥ Biberon ısıtıcısını asla suya daldırmayın ♥ Eğer besleme kablosu hasarlıysa, her türlü tehlikeyi önlemek için imalatçı firma, yetkili servis veya benzeri kalifikasyona sahip bir kimseye değiştiririniz ♥ Cihazın içini asla açmayın ♥ Güvenlik nedeniyle, Arıza veya hatalı işleyiş halinde, daima bir TEFAL yetkili merkezine veya telefonla çağrı merkezine başvurunuz.

1. BİBERON ISITICISININ KULLANIMI

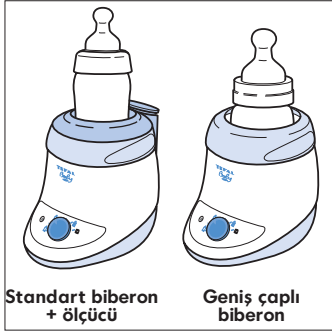
- Isıtıcının kordonunu tamamen çözünüz.
- Cihazı düz bir yüzeye yerleştirin.
- Doz ölçüsü başlığını kaldırın ve tepesine kadar suyla doldurun (15 ml olmalı).
- Haznenin içine su boşaltın. Cihazın iyi çalışması için tek bir doz yeterlidir.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini prizden çekin, soğumasını bekleyin ve her defasında haznenin içinde kalan suyu atın.

Uyarı: Her kullanım bir doz ölçüsüne eşit olan 15 ml su gerektirmektedir.





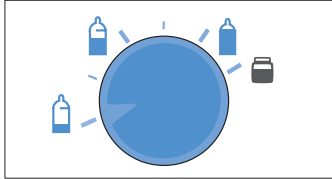
BİBERONU ISITMAK İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

- Standard tipte Tefal Baby Home biberon kullanıyorsanız, ölçücü kullanın. Haznenin üzerine yerleştirip iyice sıkıştırın.
- Çapı daha büyük olan bir biberon ısıtıyorsanız ölçücüyü kullanmayın.



- Biberonu yerleştiriniz, sonra ayar düğmesini, ısıtacağınız sıvının niteliğine uygun olan ısınma konumuna getiriniz:

- 60 ml biberon için ayar düğmesini konumun üzerine getirin .
- Biberon dolu olduğunda ayar düğmesini en yüksek konuma getiriniz .



- Çalıştırma düğmesine basın (ısınma başlayacaktır). Göstergenin kırmızı ışığı yanacaktır.



- Biberon hazır oluncâ: gösterge söner, 4 uyarı sesi birbirini izler, biberon ısıtıcısı otomatik olarak durur.

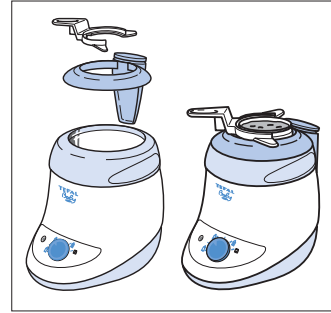
- Bebeğinizi beslemeden önce, elinizin üstüne birkaç damla dökerek sıvının ısısını kontrol edin.

Öneriler: Biberonu, ısıtıcıdan dışarı çıkarmadan önce, biberon yüzeyinin çok sıcak olmamasına dikkat ediniz. Isıtma süresi boyunca biberonu ellemeyin ve kullanmadan önce biberonu bir bezle siliniz.


Isıtmadan en iyi şekilde yararlanmak için biberonu oda sıcaklığındaki suyla doldurun.

KÜÇÜK KAVANOZLARI ISITMAK İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

- Hazne boyutunun kavanoz boyutuna uyum sağlaması için her defasında ölçücü kullanın.



- Kavanozun kapağını çıkarın ve cihazla birlikte verilmiş olan özel mandal yardımıyla ölçücü üzerine yerleştirin.

Ayar düğmesini kavanoz konumuna getirin .

- Ayar düğmesine basın (ısınma başlayacaktır). Göstergenin kırmızı ışığı yanacaktır.

- Kavanoz hazır oluncâ: gösterge söner, 4 uyarı sesi birbirini izler, cihaz otomatik olarak durur.

- Bebeğinizi beslemeden önce, besini elinizin üstünde test ederek kavanozun ısısı kontrol edin.

Öneriler: Kavanozu yerinden oynatmak için her seferinde özel mandal kullanın. Isının daha iyi dağılılabilmesi için kavanozun içindekileri düzenli olarak karıştırın.

2. BAKIM ÖNERİLERİ

- Cihazın fişini prizden çekin ve soğuması için bekleyiniz.
- Hazneyi ve cihazın dış yüzeyini nemli bir bezle siliniz.

Dikkat: Kireç birikintileri elma sirkesi ile temizlenmelidir. Sirkeyi haznenin yarısına kadar boşaltın. Kireç tamamen ortadan kaybolana kadar bekleyin, sonra hazneyi boşaltın. İşlem tamamlandıktan sonra haznenin içini nemli bir bezle siliniz.

Uyarı: İlk kullanımda hafif bir duman yayılabilir.

Herhangi bir aşamada biberonun ısınma süresini durdurmak istediğinizde çalıştırma düğmesine basarak cihazın çalışmasını kesebilirsiniz.

3. CİHAZI EN İYİ ŞEKİLDE KULLANABİLMEK İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

SORULAR	CEVAPLAR
Eğer biberonun içindeki besin sıcak değilse.	- Haznenin içinde 15 ml su olmasına dikkat edin. - Sonraki kullanımda ısı seviyesini bir derece daha yükseltin.
Eğer biberonun içindeki besin fazla sıcaksa.	- Sonraki kullanımda ısı seviyesini bir derece düşürün.
Eğer küçük kavanoz iyi ısınmamışsa.	- Haznenin içinde 15 ml su olmasına dikkat edin. - Düğmenin kavanoz konumunda olup olmadığını kontrol edin. - Isınma süresince arada sırada kavanozun içindekileri karıştırın.
Eğer haznenin dibinde lekeler oluşmuşsa.	- Kireç birikintilerinin oluşması normaldir, eğer sert su kullanıyorsanız bu durum daha da artabilir, cihazınızı düzenli olarak kireçten arındırmanızı öneririz. Bu konuda daha ayrıntılı bilgi için Bakım Önerileri bölümüne bakın.

2 YILLIK GARANTİ, satın alım tarihinden itibaren, her tür üretim hatası için geçerlidir. Bu garanti, kötü ve anormal kullanım koşullarından ve cihazın içinin açılmasından, veya parçalarının ayrılmasından kaynaklanan bozuklukları kapsamaz. Cihazın üzerinde elektrik gücü ve gerilimi belirtilmiştir. Eğer elektrik kablosu zarar görmüşse, sadece üretici firma tarafından belirlenen yetkili bir onarım atölyesinde değiştirilmelidir. Çünkü bu işlem için özel araçlar gereklidir. TEFAL firması, tüketicinin lehine olarak bu ürünün özelliklerinde ve parçalarında herhangi bir değişiklik yapma hakkını her zaman için saklı tutar.